

## DECIZIA COMISIEI

din 25 iunie 2007

privind compatibilitatea cu dreptul comunitar a măsurilor adoptate de Germania în temeiul articolului 3a alineatul (1) din Directiva 89/552/CEE a Consiliului privind coordonarea anumitor acte cu putere de lege și acte administrative ale statelor membre cu privire la desfășurarea activităților de difuzare a programelor de televiziune

(2007/476/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 89/552/CEE a Consiliului din 3 octombrie 1989 privind coordonarea anumitor acte cu putere de lege și acte administrative ale statelor membre cu privire la desfășurarea activităților de difuzare a programelor de televiziune <sup>(1)</sup> și în special articolul 3a alineatul (2),

având în vedere avizul comitetului constituit în temeiul articolului 23a din Directiva 89/552/CEE,

întrucât:

(1) În scrisoarea din 28 aprilie 1999 Germania a notificat Comisiei măsurile care urmau să fie adoptate în temeiul articolului 3a alineatul (1) din Directiva 89/552/CEE.

(2) Comisia a verificat, în termen de trei luni de la notificare, dacă aceste măsuri sunt compatibile cu dreptul comunitar, în special în ceea ce privește proporționalitatea măsurilor și transparența procedurii naționale de consultare.

(3) În analiza sa, Comisia a luat în considerare datele disponibile referitoare la mediul audiovizual din Germania.

(4) Lista evenimentelor de importanță majoră pentru societate, incluse în măsurile notificate de Germania, a fost elaborată în mod clar și transparent.

(5) Comisia a constatat cu satisfacție că evenimentele enumerate în măsurile notificate de Germania îndeplinesc cel puțin două dintre criteriile următoare, considerate ca fiind indicatori fiabili ai importanței evenimentelor pentru societate: (i) o rezonanță generală deosebită în statul membru respectiv, depășind simplul impact la nivelul celor care urmăresc în mod obișnuit sportul sau activitatea în cauză; (ii) o importanță culturală distinctă, general recunoscută, pentru populația din statul membru respectiv, având în special rolul de catalizator al identității culturale; (iii) implicarea echipei naționale în evenimentul respectiv, în contextul unei competiții sau al unui turneu de importanță internațională; și (iv) faptul că evenimentul s-a difuzat în mod tradițional la televiziunea gratuită și a generat cote de audiență foarte mari.

(6) Un număr considerabil de evenimente enumerate în cadrul măsurilor notificate de Germania, printre care se numără Jocurile Olimpice de vară și de iarnă, toate partidele de fotbal din Campionatul European și de la Cupa Mondială la care participă echipa națională a Germaniei, precum și partidele de deschidere, semifinalele și finalele acestor campionate, intră în categoria evenimentelor considerate în mod tradițional ca prezentând o importanță majoră pentru societate, așa cum se menționează explicit în considerentul 18 din Directiva 97/36/CE. Aceste evenimente prezintă un interes general deosebit în Germania, deoarece se bucură de atenția publicului larg, nu doar a celor care urmăresc în mod obișnuit evenimentele sportive.

(7) Atenția deosebită acordată, chiar și de presa generalistă, celorlalte evenimente enumerate, printre care se numără Cupa Germaniei la fotbal, partidele pe teren propriu și în deplasare ale echipei naționale de fotbal și finala oricărui campionat european de fotbal inter-cluburi (Liga Campionilor, Cupa UEFA) la care ia parte o echipă din Germania, ilustrează rezonanța generală deosebită a acestora în Germania.

(8) Evenimentele enumerate au pentru populația Germaniei o importanță culturală distinctă, general recunoscută, având în vedere contribuția lor semnificativă la înțelegerea dintre popoare, precum și importanța sportului pentru societatea germană în general și ca motiv de mândrie națională; de asemenea, aceste evenimente le oferă celor mai buni sportivi din Germania posibilitatea de a se afirma în cadrul celor mai importante competiții internaționale.

<sup>(1)</sup> JO L 298, 17.10.1989, p. 23. Directivă, astfel cum a fost modificată prin Directiva 97/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 202, 30.7.1997, p. 60).

- (9) Măsurile notificate de Germania sunt astfel proporționate încât să justifice o derogare de la principiul fundamental din Tratatul CE privind libertatea de a furniza servicii pornind de la premisa interesului general și cu scopul de a asigura accesul publicului larg la difuzarea evenimentelor de importanță majoră pentru societate.
- (10) Măsurile notificate de Germania sunt compatibile cu normele CE în domeniul concurenței, prin faptul că definirea instituțiilor care au competența de a transmite evenimentele enumerate se bazează pe criterii obiective, care favorizează concurența reală și potențială în ceea ce privește achiziționarea drepturilor de difuzare a acestor evenimente. În același timp, numărul evenimentelor enumerate nu este disproporționat, așadar nu este afectată concurența pe piețele din aval ale televiziunilor gratuite și cu plată.
- (11) După ce Comisia a comunicat măsurile notificate de Germania celorlalte state membre și în urma consultării comitetului constituit în temeiul articolului 23a din Directiva 89/552/CEE, directorul general pentru educație și cultură a informat Germania, în scrisoarea din 2 iulie 1999, despre faptul că nu există nicio obiecție din partea Comisiei cu privire la respectivele măsuri.
- (12) Măsurile propuse de Germania au intrat în vigoare la 1 aprilie 2000. Măsurile finale au fost diferite de cele notificate în 1999, în sensul că unul dintre evenimente, „Cup Winner’s Cup”, nu mai figura printre evenimentele enumerate, deoarece competiția respectivă fusese întreruptă, ultima sa ediție având loc în 1998/1999.
- (13) Aceste măsuri au fost publicate în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*, seria C <sup>(1)</sup>, în conformitate cu articolul 3a alineatul (2) din Directiva 89/552/CEE.
- (14) După cum rezultă din hotărârea Tribunalului de primă instanță în cauza T-33/01, Infront WM contra Comisiei, declarația conform căreia măsurile luate în temeiul articolului 3a alineatul (1) din Directiva 89/552/CEE sunt compatibile cu dreptul comunitar constituie o decizie în sensul articolului 249 din Tratatul CE, care trebuie în consecință adoptată de către Comisie. Este așadar necesar să se declare prin prezenta decizie că măsurile notificate de Germania sunt compatibile cu dreptul comunitar. Măsurile, astfel cum au fost adoptate în final de către Germania și cum au fost stabilite în anexa la prezenta decizie, trebuie să fie publicate în *Jurnalul Oficial*, în conformitate cu articolul 3a alineatul (2) din Directiva 89/552/CEE,

DECIDE:

#### Articolul 1

Măsurile adoptate în temeiul articolului 3a alineatul (1) din Directiva 89/552/CEE notificate de Germania Comisiei la 28 aprilie 1999 și publicate în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene* C 277 din 29 septembrie 2000 sunt compatibile cu dreptul comunitar.

#### Articolul 2

Măsurile, astfel cum au fost adoptate în final de către Germania și cum au fost stabilite în anexa la prezenta decizie, sunt publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în conformitate cu articolul 3a alineatul (2) din Directiva 89/552/CEE.

Adoptată la Bruxelles, 25 iunie 2007.

Pentru Comisie  
Viviane REDING  
Membru al Comisiei

<sup>(1)</sup> JO C 277, 29.9.2000, p. 4.

## ANEXĂ

**Publicare efectuată în conformitate cu articolul 3a alineatul (2) din Directiva 89/552/CEE a Consiliului privind coordonarea anumitor acte cu putere de lege și acte administrative ale statelor membre cu privire la desfășurarea activităților de difuzare a programelor de televiziune**

Măsurile adoptate de Germania, care trebuie publicate în conformitate cu articolul 3a alineatul (2) din Directiva 89/552/CEE sunt expuse în următorul extras din articolul 5a din Tratatul Interstatal privind radiodifuziunea, astfel cum a fost modificat de cel de-al patrulea Tratat Interstatal de modificare privind radiodifuziunea:

„Articolul 5a

**Difuzarea evenimentelor de importanță majoră**

1. În Republica Federală Germania, evenimentele de importanță majoră pentru societate pot fi difuzate sub formă criptată de către canalele care oferă servicii cu plată numai dacă radiodifuzorul sau o terță parte creează posibilitatea ca evenimentul să fie difuzat, în condiții adecvate, pe un canal de televiziune gratuit și cu acces general, simultan sau cu un mic decalaj în cazul în care acest lucru este imposibil din cauza unor evenimente care se desfășoară în paralel. În ipoteza în care părțile nu reușesc să ajungă la un acord asupra condițiilor corespunzătoare, acestea se declară de acord să se supună, în timp util, procedurii de arbitraj prevăzute la secțiunea 1025 și următoarele din Codul de procedură civilă, înainte ca evenimentul să aibă loc. Dacă părțile nu ajung la niciun acord privind procedura de arbitraj, din motive care trebuie justificate de radiodifuzor sau de terță parte, difuzarea conform alineatului (1) se consideră ca fiind imposibilă în condiții adecvate. Se consideră că oferă acces general doar canalele care pot fi recepționate de peste două treimi din totalul gospodăriilor populației.
2. În sensul acestor dispoziții, următoarele evenimente sunt considerate ca fiind de importanță majoră:
  1. Jocurile Olimpice de vară și de iarnă;
  2. toate partidele din Campionatul European și de la Cupa Mondială la care participă echipa națională a Germaniei, precum și partida de deschidere, semifinalele și finalele, indiferent dacă echipa Germaniei participă sau nu;
  3. semifinalele și finala Cupei Germaniei;
  4. partidele pe teren propriu și în deplasare ale echipei naționale de fotbal a Germaniei;
  5. finala oricărui campionat european intercluburi (Liga Campionilor, Cupa UEFA) la care participă un club din Germania.

În cazul evenimentelor de importanță majoră constituite la rândul lor din mai multe evenimente, fiecare eveniment este considerat de importanță majoră. Includerea sau excluderea unor evenimente în sau din aceste dispoziții este posibilă numai pe baza unui acord încheiat între toate landurile.”

---